

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Zittingsdocument

DEFINITIEVE VERSIE
A6-0413/2005

16.12.2005

VERSLAG

over wijzigingen van het Reglement van het Europees Parlement met betrekking tot de gedragsregels voor de leden van het Europees Parlement (2005/2075(REG))

Commissie constitutionele zaken

Rapporteur: Gérard Onesta

PR_REG

INHOUD

Blz.

ONTWERPBESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT	3
TOELICHTING.....	10
PROCEDURE.....	13

ONTWERPBESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over wijziging van het Reglement van het Europees Parlement met betrekking tot de gedragsregels voor de leden van het Europees Parlement (2005/2075(REG))

Het Europees Parlement,

- gezien het schrijven van zijn Voorzitter van 18 maart 2005,
 - gezien de voorstellen van het Bureau tot wijziging van het Reglement van 7 maart 2005,
 - gelet op artikel 202 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken (A6-0413/2005),
- A. overwegende dat moet worden gezorgd voor een waardig verloop van zijn werkzaamheden en dat het levendige karakter van de debatten bewaard moet blijven,
- B. overwegende dat de huidige bepalingen van zijn Reglement geen adequate reactie op alle verstoringen van zijn werkzaamheden en andere activiteiten in al zijn gebouwen mogelijk maken,
- C. overwegende dat, zoals dit in alle parlementen het geval is, de mogelijkheid moet worden ingevoerd om sancties op te leggen aan leden die zich niet aan de gedragsregels houden en dat het zijn taak is de grote lijnen ervan vast te stellen en een procedure op te zetten voor intern beroep tegen besluiten waarbij dergelijke sancties zijn vastgesteld ten einde de rechten van de verdediging te waarborgen;
1. besluit onderstaande wijzigingen in zijn Reglement aan te brengen;
 2. besluit dat deze wijzigingen in werking treden op de eerste dag van de volgende vergaderperiode overeenkomstig artikel 202, lid 3 van zijn Reglement;
 3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit ter informatie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de parlementen van de lidstaten.

Bestaande tekst

Amendementen

Bestaande tekst	Amendementen
	Amendement 1 Artikel 9, titel en lid 1, alinea 1
Gedragsregels	<i>Financiële belangen van de leden, gedragsregels en toegang tot het Parlement</i>
1. Het Parlement kan <i>gedragsregels voor zijn leden vaststellen. Zij worden overeenkomstig artikel 202, lid 2 vastgesteld en</i> als bijlage bij dit Reglement	1. Het Parlement kan <i>regels inzake transparantie van de financiële belangen van zijn leden vaststellen die</i> als bijlage bij dit Reglement <i>worden</i> gevoegd.

gevoegd.

Motivering

De titel van het artikel en de tekst van het eerste lid moeten worden aangepast om deze in overeenstemming te brengen met de nieuw toegevoegde leden 1 bis en 1 ter.

Amendement 2

Artikel 9, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. Het gedrag van de leden wordt ingegeven door wederzijds respect, berust op de waarden en beginselen zoals vastgelegd in de basisteksten van de Europese Unie, doet geen afbreuk aan de waardigheid van het Parlement en mag het goede verloop van de werkzaamheden van het Parlement niet in gevaar brengen, noch de rust in de gebouwen van het Parlement verstoren.

Niet-naleving van deze grondhouding kan leiden tot het treffen van de in de artikelen 146 t/m 148 voorziene maatregelen.

Amendement 3

Artikel 9, lid 1 ter (nieuw)

1 ter. De toepassing van dit artikel mag op generlei wijze een belemmering vormen voor de levendigheid van de parlementaire debatten noch voor de vrijheid van spreken van de leden.

Zij is gebaseerd op de volledige inachtneming van de voorrechten van de leden, zoals vastgelegd in het primaire recht en het statuut dat op hen van toepassing is.

Zij berust op het beginsel van transparantie en waarborgt dat elke bepaling ter zake ter kennis wordt gebracht van de leden, die persoonlijk op hun rechten en plichten worden gewezen.

Amendement 4

Interpretatie van artikel 22, lid 3

De term "verloop der vergaderingen" heeft

ook betrekking op kwesties in verband met het gedrag van de leden in alle ruimten van het Parlement.

Amendement 5
Artikel 96, lid 3

3. De vergaderingen van de commissies van het Parlement zijn normaliter openbaar. De commissies kunnen echter, uiterlijk bij de aanneming van de agenda, besluiten de agenda voor een bepaalde vergadering op te splitsen in agendapunten voor openbare en agendapunten voor niet-openbare behandeling. Wanneer een vergadering met gesloten deuren plaatsvindt, kan de commissie de documenten en de notulen van de vergadering toch toegankelijk maken voor het publiek, met inachtneming van het bepaalde in artikel 4, leden 1 t/m 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad.

3. De vergaderingen van de commissies van het Parlement zijn normaliter openbaar. De commissies kunnen echter, uiterlijk bij de aanneming van de agenda, besluiten de agenda voor een bepaalde vergadering op te splitsen in agendapunten voor openbare en agendapunten voor niet-openbare behandeling. Wanneer een vergadering met gesloten deuren plaatsvindt, kan de commissie de documenten en de notulen van de vergadering toch toegankelijk maken voor het publiek, met inachtneming van het bepaalde in artikel 4, leden 1 t/m 4 van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad. ***Bij overtreding van de vertrouwelijkheidsregels is artikel 147 van toepassing.***

Amendement 6
Titel VI, hoofdstuk 3 bis (nieuw), titel (nieuw)

***HOOFDSTUK 3 BIS
MAATREGELEN IN GEVAL VAN
NIET-NALEVING VAN DE
GEDRAGSREGELS***

(Invoegen vóór artikel 146)

Motivering

Het creëren van een nieuw hoofdstuk is een compromis om de huidige structuur van het Reglement intact te laten en om te onderstrepen dat de desbetreffende maatregelen stricto sensu niet beperkt zijn tot de "zittingen" van het Parlement (titel VI - waaronder de artikelen 146 tot en met 148 vallen), maar van toepassing zijn op het geheel van de parlementaire werkzaamheden en in alle gebouwen van het Parlement als bedoeld in artikel 9, lid 1 bis (nieuw).

Amendement 7
Artikel 146, titel en lid 1

Handhaving van de orde in de vergadering

1. De Voorzitter roept een lid dat de orde in

Onmiddellijke maatregelen

De Voorzitter roept een lid dat ***het goede***

de vergadering verstoort, tot de orde.

verloop van de vergadering verstoort of waarvan het gedrag niet overeenstemt met de relevante bepalingen van artikel 9, tot de orde.

Amendement 8
Artikel 146, lid 3

3. Bij een tweede herhaling kan de Voorzitter het voor de verdere duur van de vergadering de toegang tot de vergaderzaal ontzeggen. De secretaris-generaal ziet erop toe dat deze ***tuchtmaatregel onmiddellijk*** ten uitvoer wordt gelegd, daarbij bijgestaan door de parlementaire bodes en, zo nodig, de veiligheidsdienst.

3. Bij ***voortgezette verstoring van de orde of*** bij een tweede herhaling kan de Voorzitter het ***lid het woord ontnemen en*** voor de verdere duur van de vergadering de toegang tot de vergaderzaal ontzeggen. ***Bij zeer ernstige ordeverstoringen kan de Voorzitter ook onmiddellijk en zonder het lid nogmaals tot de orde te roepen tot deze laatste maatregel overgaan.*** De secretaris-generaal ziet ***onverwijld*** erop toe dat ***een dergelijke*** maatregel ten uitvoer wordt gelegd, daarbij bijgestaan door de parlementaire bodes en, zo nodig, de veiligheidsdienst.

Amendement 9
Artikel 146, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Wanneer de orde zodanig wordt verstoord dat de voortzetting van de beraadslaging in gevaar wordt gebracht, schorst de Voorzitter de vergadering voor bepaalde tijd om de orde te herstellen of sluit hij haar. Kan hij zich geen gehoor meer verschaffen, dan verlaat hij de voorzitterszetel; de vergadering wordt daardoor geschorst. De Voorzitter roept op tot hervatting van de vergadering.

(In dit amendement wordt de tekst van het huidige artikel 148 overgenomen)

Motivering

Het gaat hier om overneming van het huidige artikel 148, aangezien de bepalingen van dit artikel duidelijk onder de onmiddellijke maatregelen vallen.

Amendement 10
Artikel 146, lid 3 ter (nieuw)

3 ter. De in de leden 1 t/m 3 genoemde bevoegdheden worden mutatis mutandis

toegekend aan de voorzitters van vergaderingen van organen, commissies en delegaties, zoals gedefinieerd in het Reglement.

Amendement 11
Artikel 146, lid 3 quater (nieuw)

3 quater. In voorkomend geval kan de voorzitter van de vergadering, rekening houdend met de ernst van de overtreding van de gedragsregels, uiterlijk tot de volgende vergaderperiode of de volgende vergadering van het betrokken orgaan, de betrokken commissie of de betrokken delegatie een verzoek bij de Voorzitter indienen tot toepassing van artikel 147.

Motivering

Het is noodzakelijk te voorzien in gevallen waarin niet de Voorzitter van het Parlement de vergadering voorziet of, naar analogie, een commissie of een delegatie, maar een ondervoorzitter, en voor het geval het gaat om een ander orgaan van het Parlement of een situatie die zich binnen zijn gebouwen heeft voorgedaan. Alleen de Voorzitter van het Parlement is bevoegd om een van de sancties als bedoeld in artikel 147 op te leggen. Daarom is een specifieke bepaling nodig voor een daartoe strekkend verzoek, mocht dit nodig zijn..

Amendement 12
Artikel 147

Uitsluiting van leden

1. In *zeer* ernstige gevallen van ordeverstoring of belemmering van het functioneren van het Parlement *kan de Voorzitter na een plechtige waarschuwing onmiddellijk of uiterlijk tijdens de volgende vergaderperiode aan het Parlement voorstellen zijn afkeuring over het gedrag van het lid uit te spreken, hetgeen van rechtswege meebrengt dat het lid de vergaderzaal onmiddellijk moet verlaten en daarin gedurende een termijn van twee tot vijf dagen niet mag terugkeren.*

2. *Het Parlement neemt het besluit tot deze tuchtmaatregel op het door de Voorzitter vastgestelde tijdstip tijdens de vergadering*

Sancties

1. In *uitzonderlijk* ernstige gevallen van ordeverstoring of belemmering van het functioneren van het Parlement *door schending van de in artikel 9 genoemde beginselen, bepaalt de Voorzitter, na het betrokken lid te hebben gehoord, bij een met redenen omkleed besluit welke sanctie moet worden toegepast, en brengt hij dit besluit ter kennis van de betrokkene en de voorzitters van de organen, commissies en delegaties waartoe het lid behoort, alvorens dit ter kennis van de plenaire vergadering te brengen.*

2. *Bij de beoordeling van het geconstateerde gedrag wordt rekening gehouden met het incidentele, repetitieve of*

waarop de hieraan ten grondslag liggende feiten zich hebben voorgedaan of, ingeval van ordeverstoring buiten de vergaderzaal, op het tijdstip waarop de Voorzitter hiervan in kennis werd gesteld of in elk geval uiterlijk tijdens de volgende vergaderperiode. Het betrokken lid heeft het recht om vóór de stemming door het Parlement te worden gehoord. Zijn spreektijd bedraagt ten hoogste vijf minuten.

3. Over de aangevraagde tuchtmaatregel wordt zonder beraadslaging elektronisch gestemd. Verzoeken overeenkomstig artikel 149, lid 3, alsmede overeenkomstig artikel 160, lid 1 zijn niet ontvankelijk.

*permanente karakter alsmede de ernst ervan, op basis van de richtsnoeren die bij dit Reglement zijn gevoegd.**

3. Deze sanctie kan bestaan uit een of meer van de volgende maatregelen:

a) berisping;

b) verlies van het recht op de verblijfsvergoeding voor de duur van twee tot tien dagen;

c) onverminderd de uitoefening van het stemrecht in de plenaire vergadering, en in dit geval onder voorbehoud van strikte naleving van de gedragsregels, tijdelijke uitsluiting, gedurende een periode van twee tot tien opeenvolgende vergaderdagen van het Parlement of een van zijn organen, commissies of delegaties, van deelname aan alle of een deel van de werkzaamheden van het Parlement;

d) voorlegging aan de Conferentie van voorzitters, overeenkomstig artikel 18, van een voorstel dat kan leiden tot opschorting of intrekking van een of meer verkiezingsmandaten binnen het Parlement.

** Zie bijlage XVI bis.*

Amendement 13
Artikel 148

Ordeverstoring

Wanneer de orde in het Parlement zodanig verstoord wordt dat de voortzetting van de beraadslaging in gevaar wordt gebracht, schorst de Voorzitter de vergadering voor bepaalde tijd om de orde te herstellen of sluit hij haar. Kan hij zich geen gehoor

Interne beroepsmogelijkheden

Het betrokken lid kan binnen twee weken na kennisgeving van de door de Voorzitter opgelegde sanctie een intern beroep met opschortende werking bij het Bureau instellen. Het Bureau kan uiterlijk vier weken na de datum van instelling van het

meer verschaffen, dan verlaat hij de voorzitterszetel; de vergadering wordt daardoor geschorst. De Voorzitter roept op tot hervatting van de vergadering.

beroep de draagwijdte van de opgelegde sanctie annuleren, bevestigen of beperken, onverlet het recht van betrokkene om een extern beroep in te stellen. Bij ontstentenis van een besluit van het Bureau binnen de vastgestelde termijn wordt de sanctie als vervallen beschouwd.

Amendement 15
Bijlage XVI bis (nieuw)

BIJLAGE XVI bis

Richtsnoeren voor de interpretatie van de voor de leden geldende gedragsregels

1. Er dient onderscheid te worden gemaakt tussen visueel gedrag dat kan worden getolereerd voorzover het niet beledigend en/of lasterlijk is, binnen redelijke grenzen blijft en niet tot conflicten leidt, en gedrag dat leidt tot actieve verstoring van ongeacht welke parlementaire activiteit.

2. De verantwoordelijkheid van de leden is in het geding zodra personen die voor hen werken of die zij toegang tot het Parlement verschaffen zich in de gebouwen van het Parlement niet houden aan de gedragsregels die voor de leden gelden.

De voorzitter of zijn vertegenwoordigers hebben disciplinaire bevoegdheden ten aanzien van deze personen en alle andere personen van buiten het Parlement die zich in de gebouwen van het Parlement bevinden.

TOELICHTING

I. DOEL VAN HET VERSLAG

Gezien de incidenten die zich in de loop der jaren herhaaldelijk - voornamelijk maar niet uitsluitend - in de grote vergaderzaal hebben voorgedaan, is het noodzakelijk de gedragingen die de leden dienen te eerbiedigen en de methoden om naleving daarvan te bevorderen en overtreding ervan te straffen, beter te definiëren. Daarom moet worden nagedacht over wijziging van de huidige bepalingen van het Reglement (artikelen 146 t/m 148) die duidelijk ontoereikend zijn gebleken, zonder de bevoegdheden van het Parlement te overtreden, in het bijzonder waar het de rechten van de leden betreft die inherent zijn aan de uitoefening van hun mandaat alsook de zeer delicate vraag welke vorm de parlementaire vrijheid van meningsuiting mag - of niet mag - aannemen. Bij het formuleren van zijn voorstellen was het derhalve het doel van de rapporteur een evenwicht te vinden om het Parlement in staat te stellen een levendig maar waardig parlement te zijn.

II. PROBLEMEN DIE ZICH HEBBEN VOORGEDAAN

De verstoringen van de werkzaamheden van het Parlement zijn in de loop der jaren in frequentie en hevigheid toegenomen. De huidige zittingsperiode kenmerkt zich sinds het begin, waarschijnlijk omdat de politieke kleur van de leden zo veel heterogener en uiteenlopende geworden is, door een veelvoud van incidenten.

Tot deze incidenten behoren het herhaaldelijk interrumpen van de spreker, kabaalmakerij in de gehele zaal of door groepen leden, het zwaaien met borden of spandoeken, de afgesproken dracht van kleren met niet mis te verstane mededelingen, zelfs knokpartijen tussen leden, of de verstoring van door of in het Parlement georganiseerde manifestaties, ook door derden die door toedoen van bepaalde leden toegang hadden verkregen tot de gebouwen van het Parlement.

Hoewel een en ander vooral de grote vergaderzaal betreft, hebben deze feiten zich soms ook voorgedaan in andere vergaderzalen waar organen van het Parlement vergaderden of in andere ruimten in de gebouwen van het Parlement.

III. GEKOZEN UITGANGSPUNTEN

De ervaring heeft geleerd dat de instrumenten die de autoriteiten en de organen van het Parlement momenteel ter beschikking staan om te zorgen voor een correct verloop van de werkzaamheden niet meer zijn aangepast aan de veelvoud en diversiteit van de incidenten. Zij kunnen deze niet voorkomen noch op gematigde of simpelweg doeltreffende wijze sanctioneren.

Met de voorstellen tot wijziging van het Reglement die door de rapporteur worden ingediend, mede in het licht van de vergelijkende studie over de situatie bij de nationale parlementen (PE 360.483) en het advies dat de Juridische Dienst op de vergadering van de Commissie constitutionele zaken van 13 juni 2005 heeft gepresenteerd, wordt beoogd om de gedragingen die de leden van het Parlement moeten eerbiedigen als zij daar of in het kader van activiteiten waarbij het Parlement betrokken is, handelend optreden, beter te omschrijven en de eventuele gevolgen van overtreding vast te leggen. Hiermee wordt gegarandeerd dat het Parlement zijn bevoegdheden in harmonie en met de waardigheid die past bij een instelling van de Unie en bij een parlementaire vergadering, kan uitoefenen.

Aangezien het niet om een algemene herziening van het Reglement gaat, worden de voorgestelde wijzigingen opgenomen in de huidige structuur zonder dat de nummering van de artikelen verandert.

Na een lang debat in de Commissie constitutionele zaken en uitvoerige gedachtewisselingen met de schaduwrapporteurs van de diverse fracties heeft de rapporteur twee reeksen compromis-amendementen voorgesteld (PE 364.769 en PE 365.104), waarvan de tweede een aanvulling of gedeeltelijke vervanging is van de eerste.

Afgezien van een vereenvoudiging van de aanvankelijk voorgestelde procedures (zie PE 357.945) wordt met de nieuwe amendementen beoogd de rechten van de leden verder te versterken zonder de doelstelling onderuit te halen, namelijk het waarborgen van doeltreffende, niet-politiserende en snelle maatregelen en de toekenning van de bevoegdheid aan de Voorzitter van het Parlement, en niet langer aan de plenaire vergadering, om deze maatregelen te nemen en een interne beroepsprocedure in te voeren om de rechten van de verdediging te beschermen.

Om het levendige karakter van de debatten in stand te houden en te voorkomen dat deze uit de hand lopen, stelt de rapporteur voor onderscheid te maken tussen stille manifestaties en manifestaties die duidelijk het verloop van de werkzaamheden verstoren. De manifestaties van de eerste soort zouden kunnen omvatten het "afficheren" van meningen in welke vorm dan ook, dat echter slechts getolereerd kan worden voorzover dit het wederzijds respect niet aantast en zelf geen rechtstreekse aanleiding vormt voor verstoringen van de tweede categorie. Onder de tweede categorie zouden kunnen vallen alle verstoringen door middel van het ongevraagd nemen van het woord, beledigingen, kabaal of andere georganiseerde verstoringen alsmede acties die de lichamelijke integriteit aantasten. De duur en/of herhaling van de "verstoring" moet in dit verband in aanmerking worden genomen om te beoordelen in hoeverre deze getolereerd kan worden en/of om over de toepasselijke sanctie te beslissen.

De voorzitter van de vergadering moet derhalve over een reeks van maatregelen en instrumenten beschikken om onmiddellijk en effectief te kunnen reageren. In eerste instantie moet hij proberen ervoor te zorgen dat de situatie niet uit de hand loopt, vervolgens moet hij een beroep kunnen doen op de bodes, en zelfs in uiterst ernstige gevallen op de Veiligheidsdienst van het Parlement (het laatste is al bepaald in artikel 146, lid 3 van het Reglement). Het personeel van deze dienst moet ook beter op deze situaties worden voorbereid.

Afgezien van de onmiddellijke maatregelen waarover de voorzitter van de vergadering beschikt en die reeds in het Reglement zijn voorzien, komt vervolgens de kwestie aan de orde van eventuele sancties tegen de leden die de verstoringen hebben veroorzaakt, en de procedures die daartoe moeten worden ingevoerd.

Daartoe moet de Voorzitter van het Parlement, rekening houdend met de ernst van de feiten die zich hebben voorgedaan en nadat in voorkomend geval een daartoe strekkend verzoek bij hem is ingediend, de bevoegdheid krijgen om passende sancties zoals uitdrukkelijk voorzien in het Reglement, vast te stellen.

Bij de voorgestelde sancties worden slechts de bestaande maatregelen, in gestroomlijnde vorm, van bijlage VII en artikel 18 van het Reglement en van de Regeling kosten en vergoedingen van de leden overgenomen. Het is met opzet zo geregeld dat deze sancties evenmin negatieve gevolgen hebben voor de uitoefening door het lid van zijn stemrecht in de plenaire vergadering, aangezien dit de kern van zijn mandaat vormt, nl. deelname aan het wetgevingsproces in de

Unie.

In ieder geval moet de Voorzitter of - in geval van beroep - het Bureau voldoende beoordelingsruimte krijgen en moet de reactie in verhouding staan tot de omvang van het incident.

Zodra echter sprake is van sancties moet ook worden voorzien in een contradictoire procedure waarin de rechten van de verdediging worden gewaarborgd en het aangeklaagde lid zich kan verantwoorden en in voorkomend geval tegen het besluit in beroep kan gaan. Anders bestaat het risico dat beroep wordt ingesteld bij het Hof van Justitie.

Als een dergelijk mechanisme wordt ingevoerd, zal er sprake zijn van een grotere rechtszekerheid en nieuwe rechten voor de leden, zoals de expliciete verwijzing naar de bescherming door het primaire recht en het ledenstatuut, de uitbreiding van de algemeen aanvaarde uitingsvormen, de invoering van de verplichting tot persoonlijke informatieverstrekking aan elk lid en tot motivering van alle besluiten ter toepassing van deze bepalingen, het recht om gehoord te worden en een intern beroep in te stellen tegen eventuele sancties (een beroep met opschortende werking en nietigverklaring van de maatregel bij uitblijven van een reactie van het Bureau) en de "ontastbaarheid" van het stemrecht in de plenaire vergadering.

De rapporteur doet de aanbeveling deze voorstellen goed te keuren omdat hij ervan overtuigd is dat hiermee een afdoende en evenwichtige oplossing wordt geboden voor de problemen die hebben geleid tot de opstelling van deze wijzigingen in het Reglement.

PROCEDURE

Titel	Wijziging van het Reglement van het Europees Parlement met betrekking tot de gedragsregels voor de leden van het Europees Parlement				
Procedurenummer	2005/2075(INI)				
Reglementsartikelen	art. 202				
Basiswijzigingsvoorstel					
Commissie ten principale Datum bekendmaking	AFCO 9.6.2005				
Datum besluit opstelling verslag	20.4.2005				
Datum bekendmaking toestemming	9.6.2005				
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking					
Geen advies Datum besluit					
Overig(e) wijzigingsvoorstel(len)					
Rapporteur(s) Datum benoeming	Gérard Onesta 20.4.2005				
Vervangen rapporteur(s)					
Behandeling in de commissie	24.5.2005	13.6.2005	14.9.2005	23.11.2005	29.11.2005
Datum goedkeuring	15.12.2005				
Uitslag eindstemming	voor: 19 tegen: 2 onthoudingen: 1				
Bij de eindstemming aanwezige leden	Carlos Carnero González, Richard Corbett, Panayiotis Demetriou, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Genowefa Grabowska, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Borut Pahor, Rihards Pīks, Marie-Line Reynaud, Alexander Stubb, Johannes Voggenhuber				
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervangers	Pervenche Berès, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Alain Lamassoure, Stavros Lambrinidis, Raimon Obiols i Germà, Gérard Onesta, Reinhard Rack, György Schöpflin, Jacques Toubon				
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervangers (art. 178, lid 2)	Sophia in 't Veld, Hans-Peter Martin, Thomas Wise				
Datum indiening – A6	16.12.2005		A6-0413/2005		
Opmerkingen	Aanwezig als waarnemer voor de PSE-Fractie: Serban Nicolae				